



<div></div> <div>Svenska</div>	
<p>För kunder i Europa</p> <p>Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)</p> <p>Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoefféter som kan uppstå om produkten kasseras som vanlig avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller söphämtningsbörser eller affären där du köpte varan.</p>	
<p><Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv></p> <p>Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata service- respektive garantidokumenten.</p> <p>Egenskaper</p> <ul style="list-style-type: none">Fjärrkontrollen kan användas med kameror av typen D-SLR (Digital Single Lens Reflex) (kallas i fortsättningen "kamera") som en REMOTE-terminal (fjärravtryckare). Avtryckarknappen på fjärrkontrollen fungerar som avtryckaren på en kamera. Kontrollera autofokus och fotometriindikatorretsen genom att trycka ned avtryckaren halvvägs. Använd slutarlåsfunktionen för att hålla avtryckaren nedtryckt. <p>Obs!</p> <ul style="list-style-type: none">Lämna inte fjärrkontrollen i direkt solljus, nära ett värmeelement eller på en plats där det är mycket fuktigt. När du sätter i eller kopplar bort kontakten måste du se till att du håller den rakt. Om du använder våld när du kopplar i eller ur kontakten kan antennen kontakten eller den anslutna enheten skadas. När du använder slutarlåsfunktionen får du inte glömma att låsa upp låset efter fotograferingen.	
<p>Identifering av delar och kontroller (se ill. A)</p> <ol style="list-style-type: none">Kontakt Anslutningsmarkering Avtryckare <p>1 Ansluta fjärrkontrollen (se ill. B)</p> <ol style="list-style-type: none">Öppna skölden för REMOTE-terminalen (fjärravtryckaren) på kameran. Passa in kontakten enligt markeringen på kameran och anslut sedan kontakten till REMOTE-terminalen (fjärravtryckaren) på kameran. <p>2 Ställa in kameran på att ta bilder</p> <p>Mer information finns i bruksanvisningen till den enhet som du använder fjärrkontrollen för.</p> <p>3 Använda fjärrkontrollen för att ta bilder</p> <ol style="list-style-type: none">Fokusera genom att trycka ned avtryckaren halvvägs. När du kontrollerat fokusindikatorn i sökaren trycker du ned avtryckaren helt. <ul style="list-style-type: none">När du tar bilder av ett motiv som är mycket mörkt eller svårt att autofokusera på, ställer du kamerans fokusslägesomkopplare på "MF (manuellt fokus)" och fokuserar sedan på motivet genom att vrida på fokuseringsringen. <p>Fjärrkontroll</p> <p>Fjärrkontrollen kan inte visa att motivet är i fokus. Använd följande metod för att kontrollera om motivet är korrekt fokuserat.</p> <ol style="list-style-type: none">Fokusera på motivet. Ställ fokusslägesomkopplaren på "MF (manuellt fokus)". <ul style="list-style-type: none">Fokuseringen är läst. Komponenter bilden. Ta bilden genom att trycka ned avtryckaren helt. <ul style="list-style-type: none">Använd skymdet till ögonmuslan eller liknande för att förhindra att ljus kommer in i sökaren. <p>Slutarlåsfunktion (se ill. C)</p> <p>Använd den här funktionen i läget för öppna slutaren i läget för senkvensfotografering för att låsa fokuset.</p> <p>Håll avtryckaren nedtryckt så långt det går och skjut den sedan i pilens riktning.</p> <ul style="list-style-type: none">Slutaren fortsätter vara öppen när den är låst med öppen slutare. Slutaren fortsätter öppnas och stängas när den är låst i läget för sekvensfotografering.	

Fjärrkontrollclips (se ill. **D)**

Om du fäster tillbehörsclipset till fjärrkontrollen på kameraremmen kan enhetens kabel fästas på remmen.

- Mer information om hur du sätter fast och tar bort remmen finns i kamerans bruksanvisning.

Tekniska data	
RM-S1AM	
Storlek	Ca. 24 × 16 × 84 mm (b/h/d)
Kabellängd	Ca. 0,5 m
Vikt	Ca. 30 g
Inkluderade artiklar	Fjärrkontroll (1), Fjärrkontrollclips (1), Uppsättnin tryckt dokumentation
RM-L1AM	
Storlek	Ca. 24 × 16 × 84 mm (b/h/d)
Kabellängd	Ca. 5 m
Vikt	Ca. 90 g
Inkluderade artiklar	Fjärrkontroll (1), Fjärrkontrollclips (1), Uppsättning tryckt dokumentation

Rätt till ändring av utförande och tekniska data förbehålls. Mer information finns även i bruksanvisningen till kameran.

α är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.

Italiano

<div></div> <div>Per i clienti in Europa</div>	
<p>Trattamento del dispositivo elettrico ed elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)</p> <p>Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.</p>	
<p><Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE></p> <p>Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentate autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.</p>	
<p>Caratteristiche</p> <ul style="list-style-type: none">Il telecomando puede ser utilizado con as câmaras digitais SLR (Single lens Reflex) (referidas como "cámara") com um terminal REMOTE (disparo à distância). O disparador do telecomando funciona como o botão do obturador de uma câmara. Carregue no disparador até ao meio para controlar a focagem automática e o circuito do fotómetro. Utilize a função de bloqueio do obturador para manter carregado o disparador. <p>Notas</p> <ul style="list-style-type: none">Não deixe o telecomando exposto directamente aos raios solares, junto de um aquecedor ou em locais com muita humidade. Quando ligar ou desligar a ficha, empurre-a ou puxe-a a direito (na horizontal). Se executar a operação à força pode danificar a ficha ou o equipamento ligado. Se utilizar a função de bloqueio do obturador, desative o bloqueio depois de focar.	
<p>Identificar as peças (Consulte a figura A)</p> <ol style="list-style-type: none">Ficha Guias Disparador	
<p>1 Montar o telecomando (Consulte a figura B)</p> <ol style="list-style-type: none">Abra a tampa do terminal REMOTE (disparo à distância) da câmara. Alinhe a ficha com a guia da câmara e introduza-a no terminal REMOTE (disparo à distância) da câmara.	
<p>2 Preparar a câmara para gravar imagens</p> <p>Para obter mais informações, consulte o Manual de Instruções do equipamento utilizado com o telecomando.</p>	
<p>3 Utilizar o telecomando para tirar fotografias</p> <ol style="list-style-type: none">Carregue no disparador até meio para focar. Depois de verificar o indicador de focagem do visor electrónico, carregue com firmeza no disparador. <ul style="list-style-type: none">Quando quiser fotografar um motivo muito escuro ou difícil de focar automaticamente, coloque o selector do modo de focagem da câmara na posição "MF (Focagem manual)" e depois rode o anel de focagem para focar o motivo.	

Identificar as peças (Consulte a figura **A)**

- Ficha
- Guias
- Disparador

1 Montar o telecomando (Consulte a figura **B)**

- Abra a tampa do terminal REMOTE (disparo à distância) da câmara.
- Alinhe a ficha com a guia da câmara e introduza-a no terminal REMOTE (disparo à distância) da câmara.

<div></div> <div>Preparar a câmara para gravar imagens</div>	
<p>Para obter mais informações, consulte o Manual de Instruções do equipamento utilizado com o telecomando.</p>	
<p>3 Utilizar o telecomando para tirar fotografias</p> <ol style="list-style-type: none">Carregue no disparador até meio para focar. Depois de verificar o indicador de focagem do visor electrónico, carregue com firmeza no disparador. <ul style="list-style-type: none">Quando quiser fotografar um motivo muito escuro ou difícil de focar automaticamente, coloque o selector do modo de focagem da câmara na posição "MF (Focagem manual)" e depois rode o anel de focagem para focar o motivo.	
<p>Telecomando</p> <p>O telecomando não verifica se o motivo está focado. Utilize o procedimento a seguir para verificar se o motivo está bem focado.</p> <ol style="list-style-type: none">Foque o motivo. Coloque o selector do modo de focagem na posição "MF (Focagem manual)". <ul style="list-style-type: none">A focagem fica fixa. Componha a imagem. Carregue com firmeza no disparador para tirar a fotografia. <ul style="list-style-type: none">Utilize a tampa da ocular, etc. para evitar que a luz entre no visor electrónico.	

Funcão de bloqueio do obturador (Consulte a figura **C)**

Utilize esta função no modo sequencial ou de foco para fixar a focagem. Continue a carregar no disparador até parar e empurre-o na direção indicada pela seta.

- Se o bloquear no modo pose, o obturador permanece aberto.
- Se o tiver bloqueado no modo sequencial o obturador continua a abrir e e fechar.

<div></div> <div>Telecomando</div>	
<p>O telecomando non è in grado di verificare se il soggetto che si intende riprendere è stato messo a fuoco. Utilizzare la procedura descritta di seguito per verificare che il soggetto sia messo a fuoco correttamente.</p> <ol style="list-style-type: none">Effettuare la messa a fuoco del soggetto. Impostare l'interruttore di modo della messa a fuoco su "MF (messa a fuoco manuale)". <ul style="list-style-type: none">La messa a fuoco viene bloccata. Comporre l'immagine. Premere completamente il tasto di rilascio per riprendere l'immagine. <ul style="list-style-type: none">Utilizzare un coprioculare e così via, in modo da impedire alla luce di entrare nel mirino.	
<p>Funcion de blocco dell'otturatore (vedere la figura C)</p> <p>Utilizzare la presente funzione nel modo di ripresa con lampadina o in sequenza per bloccare la messa a fuoco.</p> <p>Tenere premuto il tasto di rilascio fino a quando non si blocca, quindi farlo scorrere in direzione della freccia.</p> <ul style="list-style-type: none">Lotturatore rimane aperto se impostato sul modo di ripresa con lampadina. Lotturatore si apre e si chiude ripetutamente se impostato sul modo di ripresa in sequenza.	
<p>Fermaglio del telecomando (vedere la figura D)</p> <p>Se il fermaglio accessorio del telecomando è applicato al cordino della fotocamera, è possibile applicare il cavo dell'apparecchio al cordino.</p> <ul style="list-style-type: none">Per ulteriori informazioni sull'applicazione e rimozione del cordino, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della fotocamera.	

<div></div> <div>Caratteristiche tecniche</div>	
RM-S1AM	
Dimensões	circa 24 × 16 × 84 mm (l/a/p)
Lunghezza del cavo	circa 0,5 m
Peso	circa 30 g
Accessori inclusi	Telecomando (1), Fermaglio del telecomando (1), Corredo di documentazione stampata
RM-L1AM	
Dimensões	circa 24 × 16 × 84 mm (l/a/p)
Lunghezza del cavo	circa 5 m
Peso	circa 90 g
Accessori inclusi	Telecomando (1), Fermaglio del telecomando (1), Corredo di documentazione stampata

<div></div> <div>Telecomando</div>	
<p>O telecomando non è in grado di verificare se il soggetto che si intende riprendere è stato messo a fuoco. Utilizzare la procedura descritta di seguito per verificare che il soggetto sia messo a fuoco correttamente.</p> <ol style="list-style-type: none">Effettuare la messa a fuoco del soggetto. Impostare l'interruttore di modo della messa a fuoco su "MF (messa a fuoco manuale)". <ul style="list-style-type: none">La messa a fuoco viene bloccata. Comporre l'immagine. Premere completamente il tasto di rilascio per riprendere l'immagine. <ul style="list-style-type: none">Utilizzare un coprioculare e così via, in modo da impedire alla luce di entrare nel mirino.	
<p>Funcion de blocco dell'otturatore (vedere la figura C)</p> <p>Utilizzare la presente funzione nel modo di ripresa con lampadina o in sequenza per bloccare la messa a fuoco.</p> <p>Tenere premuto il tasto di rilascio fino a quando non si blocca, quindi farlo scorrere in direzione della freccia.</p> <ul style="list-style-type: none">Lotturatore rimane aperto se impostato sul modo di ripresa con lampadina. Lotturatore si apre e si chiude ripetutamente se impostato sul modo di ripresa in sequenza.	

<div></div> <div>Caratteristiche tecniche</div>	
RM-S1AM	
Dimensões	circa 24 × 16 × 84 mm (l/a/p)
Lunghezza del cavo	circa 0,5 m
Peso	circa 30 g
Accessori inclusi	Telecomando (1), Fermaglio del telecomando (1), Corredo di documentazione stampata
RM-L1AM	
Dimensões	circa 24 × 16 × 84 mm (l/a/p)
Lunghezza del cavo	circa 5 m
Peso	circa 90 g
Accessori inclusi	Telecomando (1), Fermaglio del telecomando (1), Corredo di documentazione stampata

<div></div> <div>Caratteristiche tecniche</div>	
RM-S1AM	
Dimensões	circa 24 × 16 × 84 mm (l/a/p)
Lunghezza del cavo	circa 0,5 m
Peso	circa 30 g
Accessori inclusi	Telecomando (1), Fermaglio del telecomando (1), Corredo di documentazione stampata
RM-L1AM	
Dimensões	circa 24 × 16 × 84 mm (l/a/p)
Lunghezza del cavo	circa 5 m
Peso	circa 90 g
Accessori inclusi	Telecomando (1), Fermaglio del telecomando (1), Corredo di documentazione stampata

<div></div> <div>Telecomando</div>	
<p>O telecomando non è in grado di verificare se il soggetto che si intende riprendere è stato messo a fuoco. Utilizzare la procedura descritta di seguito per verificare che il soggetto sia messo a fuoco correttamente.</p> <ol style="list-style-type: none">Effettuare la messa a fuoco del soggetto. Impostare l'interruttore di modo della messa a fuoco su "MF (messa a fuoco manuale)". <ul style="list-style-type: none">La messa a fuoco viene bloccata. Comporre l'immagine. Premere completamente il tasto di rilascio per riprendere l'immagine. <ul style="list-style-type: none">Utilizzare un coprioculare e così via, in modo da impedire alla luce di entrare nel mirino.	
<p>Funcion de blocco dell'otturatore (vedere la figura C)</p> <p>Utilizzare la presente funzione nel modo di ripresa con lampadina o in sequenza per bloccare la messa a fuoco.</p> <p>Tenere premuto il tasto di rilascio fino a quando non si blocca, quindi farlo scorrere in direzione della freccia.</p> <ul style="list-style-type: none">Lotturatore rimane aperto se impostato sul modo di ripresa con lampadina. Lotturatore si apre e si chiude ripetutamente se impostato sul modo di ripresa in sequenza.	
<p>Fermaglio del telecomando (vedere la figura D)</p> <p>Se il fermaglio accessorio del telecomando è applicato al cordino della fotocamera, è possibile applicare il cavo dell'apparecchio al cordino.</p> <ul style="list-style-type: none">Per ulteriori informazioni sull'applicazione e rimozione del cordino, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della fotocamera.	

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Per ulteriori informazioni, consultare inoltre le istruzioni per l'uso della fotocamera.

α è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

Português

Para os clientes na Europa

<div></div> <div>Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)</div>	
<p>Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve ser sim colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.</p>	
<p><Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE></p> <p>O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.</p>	
<p>Características</p> <ul style="list-style-type: none">O Telecomando pode ser utilizado com as câmaras digitais SLR (Single lens Reflex) (referidas como "câmara") com um terminal REMOTE (disparo à distância). O disparador do telecomando funciona como o botão do obturador de uma câmara. Carregue no disparador até ao meio para controlar a focagem automática e o circuito do fotómetro. Utilize a função de bloqueio do obturador para manter carregado o disparador. <p>Notas</p> <ul style="list-style-type: none">Não deixe o telecomando exposto directamente aos raios solares, junto de um aquecedor ou em locais com muita humidade. Quando ligar ou desligar a ficha, empurre-a ou puxe-a a direito (na horizontal). Se executar a operação à força pode danificar a ficha ou o equipamento ligado. Se utilizar a função de bloqueio do obturador, desactive o bloqueio depois de focar.	
<p>Identificar as peças (Consulte a figura A)</p> <ol style="list-style-type: none">Ficha Guias Disparador	
<p>1 Montar o telecomando (Consulte a figura B)</p> <ol style="list-style-type: none">Abra a tampa do terminal REMOTE (disparo à distância) da câmara. Alinhe a ficha com a guia da câmara e introduza-a no terminal REMOTE (disparo à distância) da câmara.	
<p>2 Preparar a câmara para gravar imagens</p> <p>Para obter mais informações, consulte o Manual de Instruções do equipamento utilizado com o telecomando.</p>	
<p>3 Utilizar o telecomando para tirar fotografias</p> <ol style="list-style-type: none">Carregue no disparador até meio para focar. Depois de verificar o indicador de focagem do visor electrónico, carregue com firmeza no disparador. <ul style="list-style-type: none">Quando quiser fotografar um motivo muito escuro ou difícil de focar automaticamente, coloque o selector do modo de focagem da câmara na posição "MF (Focagem manual)" e depois rode o anel de focagem para focar o motivo.	

<Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE>

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

<div></div> <div>Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)</div>	
<p>Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve ser sim colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.</p>	
<p><Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE></p> <p>O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.</p>	
<p>Características</p> <ul style="list-style-type: none">O Telecomando pode ser utilizado com as câmaras digitais SLR (Single lens Reflex) (referidas como "câmara") com um terminal REMOTE (disparo à distância). O disparador do telecomando funciona como o botão do obturador de uma câmara. Carregue no disparador até ao meio para controlar a focagem automática e o circuito do fotómetro. Utilize a função de bloqueio do obturador para manter carregado o disparador. <p>Notas</p> <ul style="list-style-type: none">Não deixe o telecomando exposto directamente aos raios solares, junto de um aquecedor ou em locais com muita humidade. Quando ligar ou desligar a ficha, empurre-a ou puxe-a a direito (na horizontal). Se executar a operação à força pode danificar a ficha ou o equipamento ligado. Se utilizar a função de bloqueio do obturador, desactive o bloqueio depois de focar.	
<p>Identificar as peças (Consulte a figura A)</p> <ol style="list-style-type: none">Ficha Guias Disparador	
<p>1 Montar o telecomando (Consulte a figura B)</p> <ol style="list-style-type: none">Abra a tampa do terminal REMOTE (disparo à distância) da câmara. Alinhe a ficha com a guia da câmara e introduza-a no terminal REMOTE (disparo à distância) da câmara.	
<p>2 Preparar a câmara para gravar imagens</p> <p>Para obter mais informações, consulte o Manual de Instruções do equipamento utilizado com o telecomando.</p>	
<p>3 Utilizar o telecomando para tirar fotografias</p> <ol style="list-style-type: none">Carregue no disparador até meio para focar. Depois de verificar o indicador de focagem do visor electrónico, carregue com firmeza no disparador. <ul style="list-style-type: none">Quando quiser fotografar um motivo muito escuro ou difícil de focar automaticamente, coloque o selector do modo de focagem da câmara na posição "MF (Focagem manual)" e depois rode o anel de focagem para focar o motivo.	

<div></div> <div>Telecomando</div>	
<p>O telecomando não verifica se o motivo está focado. Utilize o procedimento a seguir para verificar se o motivo está bem focado.</p> <ol style="list-style-type: none">Foque o motivo. Coloque o selector do modo de focagem na posição "MF (Focagem manual)". <ul style="list-style-type: none">A focagem fica fixa. Componha a imagem. Carregue com firmeza no disparador para tirar a fotografia. <ul style="list-style-type: none">Utilize a tampa da ocular, etc. para evitar que a luz entre no visor electrónico.	

<div></div> <div>Telecomando</div>	
<p>O telecomando non verifica se o motivo está focado. Utilize o procedimento a seguir para verificar se o motivo está bem focado.</p> <ol style="list-style-type: none">Foque o motivo. Coloque o selector do modo de focagem na posición "MF (Focagem manual)". <ul style="list-style-type: none">A focagem fica fixa. Componha a imagem. Carregue com firmeza no disparador para tirar a fotografia. <ul style="list-style-type: none">Utilize a tampa da ocular, etc. para evitar que a luz entre no visor electrónico.	

<div></div> <div>Telecomando</div>	
<p>O telecomando non verifica se o motivo está focado. Utilize o procedimento a seguir para verificar se o motivo está bem focado.</p> <ol style="list-style-type: none">Foque o motivo. Coloque o selector do modo de focagem na posición "MF (Focagem manual)". <ul style="list-style-type: none">A focagem fica fixa. Componha a imagem. Carregue com firmeza no disparador para tirar a fotografia. <ul style="list-style-type: none">Utilize a tampa da ocular, etc. para evitar que a luz entre no visor electrónico.	

<div></div> <div>Telecomando</div>	
<p>O telecomando non verifica se o motivo está focado. Utilize o procedimento a seguir para verificar se o motivo está bem focado.</p> <ol style="list-style-type: none">Foque o motivo. Coloque o selector do modo de focagem na posición "MF (Focagem manual)". <ul style="list-style-type: none">A focagem fica fixa. Componha a imagem. Carregue com firmeza no disparador para tirar a fotografia. <ul style="list-style-type: none">Utilize a tampa da ocular, etc. para evitar que a luz entre no visor electrónico.	

<div></div> <div>Telecomando</div>	
<p>O telecomando non verifica se o motivo está focado. Utilize o procedimento a seguir para verificar se o motivo está bem focado.</p> <ol style="list-style-type: none">Foque o motivo. Coloque o selector do modo de focagem na posición "MF (Focagem manual)". <ul style="list-style-type: none">A focagem fica fixa. Componha a imagem. Carregue com firmeza no disparador para tirar a fotografia. <ul style="list-style-type: none">Utilize a tampa da ocular, etc. para evitar que a luz entre no visor electrónico.	

Ganho para o telecomando (Consulte a figura **D)**

Se o gancho accessorio para o telecomando estiver montado na correia da câmara, pode prender o cabo do aparelho à correia.

- Consulte o manual de instruções da câmara para obter mais informações sobre como montar e desmontar a correia.

<div></div> <div>Especificações</div>	
RM-S1AM	
Dimensões	Aprox. 24 × 16 × 84 mm (c/a/p)
Comprimento do cabo	Aprox. 0,5 m
Peso	Aprox. 30 g
Itens incluidos	Telecomando (1), Gancho para o telecomando (1), Documentos impressos
RM-L1AM	
Dimensões	Aprox. 24 × 16 × 84 mm (c/a/p)
Comprimento do cabo	Aprox. 5 m
Peso	Aprox. 90 g
Itens incluidos	Telecomando (1), Gancho para o telecomando (1), Documentos impressos

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio. Para obter mais informações, consulte também o manual de instruções da câmara.

α é uma marca comercial da Sony Corporation.

Rусский

<div></div> <div>Для пользователей в Европе</div>	
<p>Утилизация электрического и электронного оборудования (Директива применяется в странах Европы и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)</p> <p>Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.</p>	
<p><Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС></p> <p>Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation</p>	